

#### 4.- Quand aura lieu la remise de prix?

- Il y aura une cérémonie de remise de prix. La date et le lieu seront communiqués aux vainqueurs en temps utile.
- Toutes les informations concernant les prix et leurs gagnants seront publiées sur le site Internet de la Représentation de la Commission Européenne en Espagne.

#### 5.- Qui sont les membres du jury?

- Les membres du jury sont des poètes au parcours reconnu.
- Le verdict du jury sera définitif et sans appel.

#### 6.- Acceptation des règles du concours

La participation à ce concours implique d'en accepter les règles. Les événements qui ne sont pas prévus dans ces règles seront résolus par les organisateurs du concours.



Unión Europea  
European Union  
Union européenne

H<sub>2</sub>O



Expo Zaragoza 2008  
Unión Europea  
European Union  
Union européenne

H<sub>2</sub>O



Expo Zaragoza 2008  
Unión Europea  
European Union  
Union européenne

H<sub>2</sub>O



Expo Zaragoza 2008  
Unión Europea  
European Union  
Union européenne



**EXPO ZARAGOZA 2008  
PAVILLON DE L'UNION EUROPÉENNE (UE)**

**LES TRÉSORS DE L'EAU  
CONCOURS DE POÈMES**



# BASES DU CONCOURS

À l'occasion de l'EXPO ZARAGOZA 2008, les institutions européennes (la Représentation de la Commission Européenne en Espagne et le Bureau du Parlement Européen en Espagne) organisent un concours de poésie intitulé «LES TRÉSORS DE L'EAU». Son but est de présenter, à travers la poésie, les contenus principaux du Pavillon de l'Union Européenne à l'EXPO, divisés dans cinq sections:

## A.- LA NATURE (HUMAINE) DU PROBLÈME

Le problème de l'eau surgit de la conduite humaine et des besoins de notre société. Le progrès est «l'origine» du problème, et «le progrès» doit être aussi la solution. **À souligner:** l'importance de l'utilisation rationnelle de l'eau en Europe.

## B.- NOTRE EAU DE TOUS LES JOURS

Nous sommes tous responsables, parce que «chaque goutte compte». La vie quotidienne des 455 millions d'habitants de l'Europe suppose une pression énorme sur les recours hydriques. Les politiques Européennes sont orientées vers l'atteinte d'un maximum d'efficacité du cycle intégral de l'eau (captage, transport, utilisation, assainissement). **À souligner:** l'importance de la consommation responsable de l'eau.

## C.- LE DÉFI DE L'AGRICULTURE

Mais l'utilisation quotidienne de l'eau n'est pas le seul problème: l'utilisation pour la production compte aussi (et beaucoup). Le secteur de l'agriculture est au milieu d'une situation critique. L'eau disponible ne suffit plus, et les éléments polluants (engrais, pesticides) ne sont plus acceptables. Que fait l'Union Européenne pour l'agriculture face à cet enjeu? **À souligner:** l'importance de la consommation rationnelle de l'eau.

## D.- LE DÉFI DE L'INDUSTRIE

L'industrie est l'autre élément consommateur et polluant de l'eau. L'Union Européenne est leader en développement durable au niveau mondial, à travers ses lois et ses programmes. **À souligner:** l'importance de l'utilisation éthique et de la responsabilité sociale des entreprises par rapport à la consommation de l'eau.

## E.- DE L'EAU POUR TOUS

L'Union Européenne est leader, mais elle ne peut pas se contenter de cela, parce que le problème de l'eau ne connaît pas de frontières. Le vrai équilibre devra être mondial, ou il ne le sera pas. Ainsi, l'UE donne la priorité à ses programmes de coopération, qui ont pour but d'exporter des modèles de gestion durable aux pays en développement. **À souligner:** l'importance de la consommation solidaire de l'eau prenant en considération la consommation pour l'ensemble des habitants de la Terre.

## 1.- Qui peut participer?

Tout le monde (poète ou pas), de n'importe quelle partie du monde peut participer au concours «Les trésors de l'eau». La seule condition est de respecter les règles du concours. On peut présenter des poèmes en Espagnol, en Anglais ou en Français. Il y a deux catégories selon l'âge: *Sénior* pour les participants de plus de 16 ans. *Junior* pour les participants de moins de 16 ans.

## 2.- Comment participer?

Les poèmes doivent être envoyés du 14 juin au 8 septembre 2008.

### 2.1.- Quel type de composition poétique peut-on présenter?

- Composition poétique à choisir librement : vers libre, haïku, sonnet, lyre, etc.
- Chaque poème doit avoir 3 vers minimum et 14 vers maximum.
- Sujet: les trésors de l'eau, l'eau «notre richesse».
- Chaque poème contiendra obligatoirement les mots: «eau» et «Europe»

### 2.2.- Combien de poèmes peut-on envoyer?

- Chaque participant peut envoyer jusqu'à 5 poèmes, à condition que chacun d'entre eux se réfère à une des cinq différentes sections du pavillon de l'Union Européenne à l'EXPO. On ne peut pas envoyer plus d'un poème par section, mais on peut participer avec un seul poème qui s'inspire des cinq sections.
- On n'aura pas de correspondance avec les participants et les poèmes qui n'obtiendront pas de prix seront détruits à la fin du concours.
- On mettra les meilleurs poèmes sur les sites Internet de la Représentation de la Commission Européenne en Espagne et du Parlement Européen en Espagne au-fur-et à mesure qu'ils seront sélectionnés.

### 2.3.- Qu'est-ce qu'il faut envoyer?

Les participants doivent envoyer deux documents:

- Un document contiendra le poème, son titre, la catégorie (*Sénior* ou *Junior*) et la section d'où il s'inspire (*A, B, C, D, E*).
- L'autre document contiendra les coordonnées du participant (nom, prénom, lieu de résidence, e-mail, numéro de téléphone) et le titre du poème.

### 2.4.- Où et comment faire les envois?

On peut présenter les poèmes:

- En les envoyant par e-mail, à : [lostesorosdelagua@e-cons.net](mailto:lostesorosdelagua@e-cons.net)
- ou en les envoyant par la poste à l'adresse suivante:  
*Concours de poèmes «Les trésors de l'eau»*  
*Escuela Europea de Consumidores*  
*C/ Nicolás Salmerón, 7*  
*39009 Santander, Cantabria, España*
- ou directement au pavillon de l'Union Européenne à EXPO ZARAGOZA 2008.

## 3.- Quels sont les prix?

Les prix par catégorie sont:

Un PREMIER PRIX:

- Voyage à Bruxelles pour deux personnes, remise d'un diplôme et publication du poème de façon collective avec les autres poèmes gagnants.

Dix ACCESSITS:

- Remise d'un diplôme et publication du poème de façon collective avec les autres poèmes gagnants.